



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Dîtîqa (nouum) ḥadāta (testamentum)

Parisiis, 1584

Cap. III.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39367

per manum gratia abundet ut cum est propter vos enim aliquid omne
 כל מדם גיר מטלתכון הו דכר מתירא טבותא ביד
 propter Dei ad gloriam gratiarum actio multiplicetur multorum
 סגיאנא תכנא תודיהא לשובה דאלהא : מטל
 sed corrumpatur externus enim hois nri fili¹⁵ etiam nobis tedium no est hoc
 הנא לא מאנא לן אף אן בר נשן גיר בריא מתחבל אלא
 huius temporis enim oppressione die de dies renouatur intus qui ab
 המן לגומתחדת יוסמן יוס : אולצנה גיר דזכנא הנא
 seculorum in seculum finitur quæ non gloriam & leuis exigua valde cum
 כר טב זעור וקליל שוכחא דלא סכא לעלם עלמין
 in ea sed quæ videntur in ea spectamus qui non nol. is pparat
 כמיב לן : דלא חרין בהלן דמתחזין אלא כחלן
 verò videntur quæ non sunt temporaria autē quæ vidētur videntur quæ non
 דלא מתחזין דמתחזין דין דזכנא אגין דלא מתחזין דין
 sunt seculi
 דלעלם אגין :

capit
 קפלאון דענידא

sed dissoluatur corporis ipsius quæ in terra dom¹⁶ nra quod si enim scimus
 ידעין גיר דאן ביתן דכארעא הנא דפגרא נשתרא אלא
 manu in opere quæ non domus Deo quod ex edificium nobis est
 אית לן בנינא דמן אלהא ביתא דלמא בעבר אידא
 & expectimus ingemiscim¹⁷ enia hoc ad etiam in æternum in celis
 בשמיא לעלמא : אף על הרא גיר מתתנחזין וסוין
 reperiamur induri fuerim¹⁸ cum etiam sed celis quæ ē dom¹⁶ nram vt induam¹⁶
 דנלבש ביתן דמן שמיא : אלא אף מא דלבשן נשתכח
 ingemimus domo in hac nunc enim sumus dum nudi nobis
 לן ערטל : כד איתין גיר השא כהנא ביתא מתתנחזין
 ip¹⁸am supra vt induamus sed eam exuere volumus nec pondere eius à
 מן וקורה ולא עבינן למשלחה אלא דנלבש לעל מנה
 ad hoc sibi nos & qui preparauit per vitas mortalitas ei¹⁶ vt absorbeatur
 דתתבלע מיתורה בחינא : דומערת לן לה להרא
 scimus quoniam Spiritus sui arrabonem nobis qui dedit is est Deus
 אלהא הו הו דיהב לן רהבונא דרוחה : מטל דייעין
 Dno nro à peregrinamur habitam¹⁶ in corpore p¹⁶quadiu & per¹⁶uasum habem¹⁶ igitur
 הכיל ומפסינן דכמא דבפגרא שרינן ענידינן מן מרן :

15 Omnia enim propter vos, ut gratia abundans per mul-
 tos in gratiarum actione, a-
 bundet in gloriam Dei.
 16 Propter quod non defici-
 mus : sed licet is qui foris est,
 noster homo, corrumpatur,
 tamen is qui intus est reno-
 uatur de die in diem.
 17 Id enim quod in præsen-
 ti est momentaneum & leue
 tribulationis nostræ, supra
 modum in sublimitate æter-
 num gloriæ pondus operatur
 in nobis.
 18 Non contemplantibus
 nobis quæ videntur, sed quæ
 non videntur. Quæ enim vi-
 dentur, temporalia sunt: quæ
 autē non videntur, æterna sunt.

CAP. V.
 1 S C I M V S enim quoniam
 si terrestris domus nostra hu-
 ius habitatiouis dissoluatur,
 quod edificatiōem ex Deo
 habemus, domum non ma-
 nufactā, sed æternam in celis.
 2 Nam & in hoc ingemiscim¹⁷
 us, habitatiōem nostram,
 quæ de cælo est, superindui
 cupientes:
 3 Si tamen vestiti, non
 nudi inueniamur.
 4 Nam & qui sumus in hoc
 tabernaculo, ingemiscimus
 grauati : eo quod nolumus
 expoliari, sed superæstiri,
 vt absorbeatur quod mortale
 est à vita.
 5 Qui autem efficit nos in
 hoc ipsum, Deus, qui dedit
 nobis pignus Spiritus.
 6 Audētes igitur semper, &
 scientes quoniam dum su-
 mus in hoc corpore, peregrina-
 mur à Domino.

15 כל מדם גיר מטלתכון הו דכר מתירא טבותא ביד
 16 מטל דייעין גיר דאן ביתן דכארעא הנא דפגרא נשתרא אלא
 17 בשמיא לעלמא : אף על הרא גיר מתתנחזין וסוין
 18 הכיל ומפסינן דכמא דבפגרא שרינן ענידינן מן מרן :

GG ij

